

voyage avec ma femme² a Willunguen usant les eaux aspres et d'autre costé vous avez esté absent de Hambourg.

Voicy tous les empeschemens: Par ce messenger expres ie vous mande un exemplaire de la vie du Tamerlanes³, traduite en nostre langue maternelle, esperant que la traduction soit asséz coulante: Vous me pardonneréz aussi, que ie demande de vous une minutieu[se] copie^c des noms de noz Accademiques fructifians⁴; qui ont este mis en François: J'en ay bien le projet, mais non pas si juste, a cause^d de quelques noms, qui ont este mis en diverses sortes, et ne conuoient rien, comme ils vous ont este envoyez.

Quant i'auray eu ceste copie. ie vous enverray l'accroissement ulterieur, tant en Allemand, que les noms en François sauf le meilleurissement.

Nous esperons icy la neutralité de^e l'Archevesché de Magdebourg, la mort du Duc Bernard⁵ est deplorable,^f veu la tres bonne intention que ce Prince avoit, pour procurer une paix generale. A la court Imperiale on y^g encline forte maintenant, mais de^h la Diète Electoraleⁱ de Francfort⁶ ne se parle plus.

Vous sçavez^j la maladie du Roy de Dennemarc⁷, et a quels traictéz^k on est affectionné de ce costé: En Italie ou Piedmont les choses vont fort mal pour Madame la Duchesse de Savoye⁸.

Ma femme salue vostre compagne⁹, depuis son retour elle se trouve un peu en inquiétude. Dieu la veuille remettre mais il n'en faut pas, faire semblant de vostre costé.

J'aymerois bien sçavoir, si ce paquet, qui fut envoye a Opiz,¹⁰ luy eut^m esté livré, et ou il se trouve: Il vous plaira prendre cet jeu de mots¹¹ en bonne fait, et ie suis a iamais

Monsieur

Vostre tres affectionné amy

le Nourrissant

De Cöten ce 14 d'Aoust 1639.

T a Folgt <noz lettres> — **b** Sic, statt sceu Folgt <encore?> — **c** Folgt <du registre> — **d** Folgt <d'autres noms qui sont quasi semblables, et toutes fois ne veulent estre les mesmes.> — **e** Folgt <M> — **f** Folgt <et> — **g** Folgt <vi> — **h** Eingefügt. — **i** Am Rande eingefügt. — **j** Folgt <de> — **k** Folgt <ont> — **l** Folgt <lui eust esté> — **m** Ersetzt <soit>

K 1 Seit Mitte 1638 hatte das Amt des kursächs. Kommandanten zu Magdeburg August Adolf v. Drandorff (Trandorff) inne. S. 390903 K 2.

2 Fn. Sophia v. Anhalt-Köthen (AL 1629. TG 38) und F. Ludwig (Der Nährende/ Le Nourrissant) weilten anlässlich eines Kuraufenthaltes vom 27. Mai bis zum 2. Juli 1639 in Wildungen. S. 390630 K 0.

3 Fürst Ludwig: Tamerlan (1639). Vgl. 390901 K 4.

4 Zu frz. FG-Mitgliederlisten s. 390909 K I 0. Zum Begriff „Ac(c)ademiques (fructifians)“ für FG-Mitglieder s. 371112A K 1; 390909, 391100 u. 391125.

5 Hz. Bernhard v. Sachsen-Weimar (FG 30), der Eroberer Breisachs, führte im Bündnis mit Frankreich, aber in reichspatriot. Absicht ein eigenes Heer, das nach seinem Tod in Neuenburg a. Rh. am 8.7.1639 unter die Kontrolle der französ. Krone geriet. S. 390800. Die erwartete Neutralität des Ebt.s Magdeburg hing mit der Politik des niedersächs. Krei-